



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЪРКАЛКА

МОДЕЛ: TM396/RTM396

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipment

IMMS
МОДУЛНИ НАРЪЧНИ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



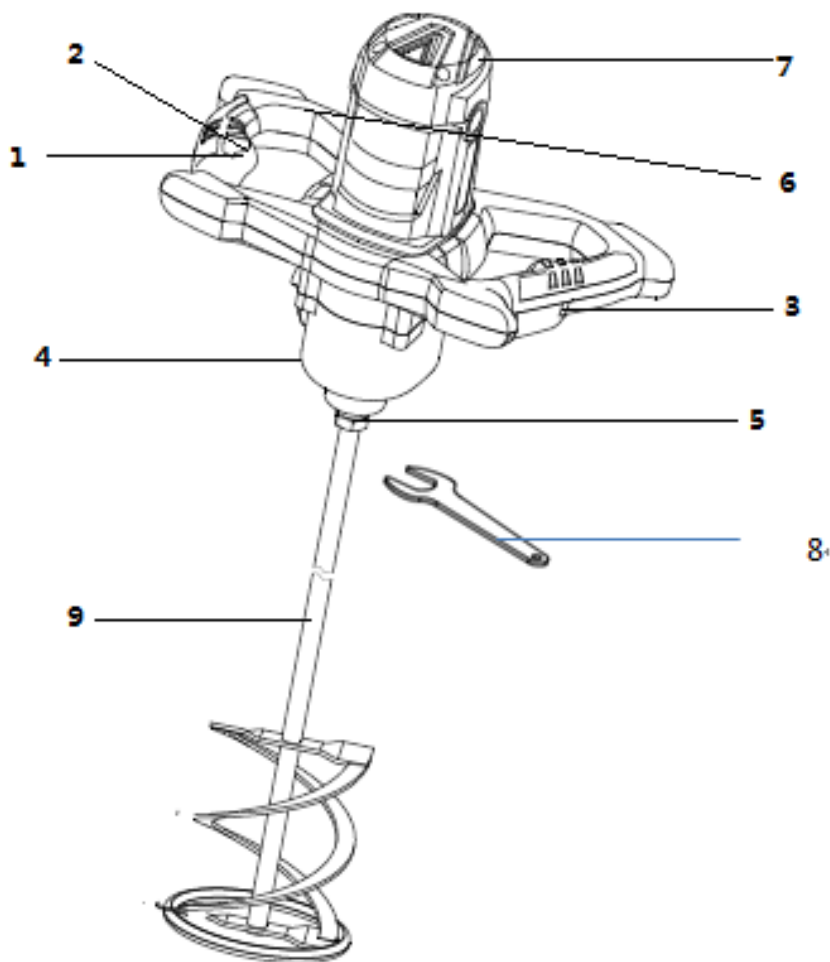
ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com

Тази инструкция е издадена от производителя: NINGBO RHOFA INTERNATIONAL TRADE CO LTD., 16th Floor, 1608 room, Huihe Building #155 Zhong Gong Miao Street, Bao Quan Road, Yinzhou District, NINGBO, CHINA

Вносител за България: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com



ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

TM396/RTM396

• ВОЛТАЖ	230V-50HZ
• ВХОДНА МОЩНОСТ	1800W
• НИВО-1 СКОРОСТ	180-400r/min
• НИВО-2 СКОРОСТ	300-700r/min

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
garden equipments

MMS
МОДУЛНИ НАРЪДНИ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ЕЛЕМЕНТИ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

1. ON / OFF ключ
2. Заклучване на превключвателя
3. Колело за управление на скоростта
4. Превключвател за избор на скорост
5. Монтаж на инструмента
6. Допълнителна дръжка
7. Вентилационни отвори
8. Гаечен ключ
9. Бъркалка

ОБЛАСТИ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

ВАШАТА ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЪРКАЛКА 'RTRMAX' Е ПРОЕКТИРАНА ЗА СМЕСВАНЕ И РАЗБЪРКВАНЕ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички инструкции. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

- Напрежението от източника на захранване трябва да отговаря на стойността посочена върху информационната табелка на машината.
- Преди да използвате уреда го проверете, както и елементите за свързване към електрическата мрежа за наличието на повреди.
- Не свързвайте щепсела към източника на захранване, когато превключвателят е включен.
- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници. Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- Големите температурни разлики водят до поява на капчици вода по движещите се части. Преди да включите инструмента, изчакайте той да достигне температурата на работното помещение.
- Използвайте електроинструмента, принадлежностите и накрайниците за инструменти и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начин, предвиден за конкретния вид електроинструмент, като вземете предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- Нагласете обработвания материал и за да застопорите обработвания материал използвайте средства за стягане или менгеме.
- Облечете се подходящо. Не носете висящи дрехи и бижута. Пазете косата си, дрехите и ръкавици далеч от движещите се части, тъй като могат да бъдат захванати от тях.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriipl@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriiivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIS:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- Използвайте предпазно оборудване. Винаги носете предпазни очила. Използвайте подходящо оборудване за безопасност като маска за прах, неплъзгащи се предпазни обувки, каска или защита на слуха.
- Когато работите с машината дръжте я здраво с две ръце и заемете стабилна позиция.
- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или мокри условия. Попадането на вода в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Не работете с електрически инструменти във взривоопасна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- Когато електроинструментът се дава на други хора, това ръководство с инструкции трябва да се дава с електроинструмента.
- Обслужвайте вашия електроинструмент от квалифициран техник използвайки само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на електрическия инструмент се поддържа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, докато сте уморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозно нараняване.

- Съхранявайте инструментите далеч от деца.
- Съхранявайте неработещи електроинструменти на място, недостъпно за деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или тези инструкции, да работят с електроинструмента.
- Изключете щепсела от източника на захранване, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електрически инструменти. Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електрически инструменти.
- Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електрическия инструмент.
- Не изключвайте машината в момент на работа.
- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните и тъмни зони водят до злополуки.
- Избягвайте нехарактерно движение на тялото, когато работите с машината.
- Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да го включите. Носете електрически инструменти с пръст върху превключвателя или включването на електрически инструменти, които са включени, води до злополуки.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIS:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- Отстранете всеки гаечен ключ или друг инструмент за настройване на уреда, преди да го включите. Оставени към въртящите се части могат да предизвикат наранявания на работещия.
- Машината не е подходяща за смесване и разбъргване на хранителни смеси. Машината не може да се почисти в съответствие с изискванията за хигиена.
- Никога не смесвайте или разбърквайте експлозивни или възпламеними субстанции.

ПОСТАВЯНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА БЪРКАЛКИ

Винаги изключвайте машината от контакта преди да поставяте или отстранявате бъркалките.

Държача на бъркалката има M14 резба на шпиндела. Използвайте адаптер, за да поставите бъркалки с друга резба на шпиндела.

Винаги използвайте бъркалка подходяща за материала, който ще се смесва или разбърква. Използването на неподходяща бъркалка може ненужно да претовари машината и вас.

1. Затегнете ръчно бъркалката по посока на часовниковата стрелка в държача. Бъркалката сама ще се затегне здраво в държача, когато стартирате машината.
2. За да отстраните бъркалката я развийте от държача като я завъртите обратно на часовниковата стрелка. Ако е необходимо, използвайте винтов ключ, за да не се върти държача

НАСТРОЙКА РЕЖИМА НА ПРЕДАВАТЕЛНИЯ МЕХАНИЗЪМ

1. Машината може да се настрои на два предавателни режима. Предавателен режим 1(ниска скорост, висок въртящ момент) трябва да се използва за смесване и разбъркване по-тежки субстанции или големи обеми наведнъж. Предавателен режим 2(висока скорост, нисък въртящ момент) трябва да се използва за смесване и разбъркване по-леки субстанции.
2. Винаги изключвайте машината от контакта преди настройка на предавателния механизъм.
3. Завъртете селектора на предавателния режим на желаната позиция. Ако селекторът на предавателния механизъм не се върти, бавно завъртете държача на бъркалката с ръка, докато селекторът може да бъде завъртан до желаната позиция.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА

Преди да стартирате машината, настройте въртящия бутон за скоростта на най-ниска скорост, за да предотвратите разплискване на материала.

Завъртете въртящия бутон за настройка на скоростта на желаната позиция.

РАБОТА

Дръжте здраво машината с две ръце. Настройте предавателния механизъм в съответствие с материала, който ще се смесва или разбърква. Завъртете въртящия бутон за настройка на скоростта на най-ниска степен. Вкарайте бъркалката в материала, който ще се смесва или разбърква. Включете машината. Повишете скоростта до необходимото ниво и разбъркайте материала докато не сте удовлетворени от резултата

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

За да включите машината, задръжте заключващия бутон ненатиснат и натиснете бутона включен/изключен.

За да изключите машината освободете бутона включен/изключен.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди каквато и да е работа по самата машина, издърпайте щепсела от захранването.

За безопасна и правилна работа, винаги поддържайте машината и вентилационните отвори чисти.

Ако машината се повреди въпреки положените грижи при производството и тестването, ремонтът трябва да се извърши от оторизиран агент за обслужване на клиенти за електрически инструменти RTRMAX.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned NINGBO RHOFA INTERNATIONAL TRADE CO LTD., with address 16th Floor, 1608 room, Huihe Building #155 Zhong Gong Miao Street, Bao Quan Road, Yinzhou District, NINGBO, CHINA

On our own responsibility I declare that the product:

Name: ELECTRIC HAND MIXER

Trademark: RTR MAX

Model: TM396/RTM396

220/230 V a.c.

50Hz

1800W

Is manufactured in compliance with the following:

STANDARTS:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-10:2017

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2022

According to:

Directive 2006/42/EC

Directive 2014/35/EEC

Directive 2014/30/ EEC

By changes in the construction, supplying, breaking the rules and the mounting conditions, using and changes in the product function, which are done without coordinating with us, the present declaration becomes inval.

Declarer:

Ningbo
2024



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



Долуподписаният производител NINGBO RHOFA INTERNATIONAL TRADE CO LTD., с адрес: 16th Floor, 1608 room, Huihe Building #155 Zhong Gong Miao Street, Bao Quan Road, Yinzhou District, НИНГБО, КИТАЙ

Декларирам на своя собствена отговорност, че продуктът:

Име: Електрическа бъркалка
Търговска марка: RTR MAX

Модел: TM396/RTM396 220/230 V a.c. 50Hz 1800W

е произведен в съответствие със следните:

СТАНДАРТИ:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-10:2017
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2022

Според:

Директива 2006/42/ ЕС
Директива 2014/35/ЕЕС
Директива 2014/30/ЕС

При промени в конструкцията, комплектацията, нарушаване на правилата и условията за употреба, използване и промени в предназначението на продукта, извършени без съгласуване с нас, настоящата декларация става невалидна.

Декларатор:

Нингбо

2024



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

valerii.com



PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULE
garden equipments

MMS
МОДУЛНИ НАРЪЧНИ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriiplov@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

И Н С Т Р У М Е Н Т И Т Е В Б Ъ Л Г А Р И Я

valerii.com



PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULE
garden equipments

MMS
МОДУЛНИ НАРЪЧНИ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69